LEYENDA - HEADING

Localización geográfica - Geographical location 36º 52' 42" N 4º 10' 17" W; UTM: 30SUF77, 30SUF78, 30SUF79, 30SUF87, 30SUF88, 30SUF89, 30SUF96, 30SUF97, 30SUF98, 30SUF99, 30SVF06, 30SVF07, 30SVF08, 30SVF09, 30SVF18

Accesos a la Cuenca - Basin access

Carretera A-4152 que discurre por los municipios de Alfarnate, Alfarnatejo y Colmenar. Road A-4152 in the municipalities of Alfarnate, Alfarnatejo y Colmenar.
Carretera A-7204 Colmenar - Riogordo - Periana - cruce Don Manuel. Road A-7204 Colmenar - Riogordo - Periana - cruce Don Manuel.
Carretera A-402 Ventas Zafarraya - cruce Don Manuel. Road A-402 Ventas Zafarraya - cruce Don Manuel.
Carretera A-356 Casabermeja - Colmenar. Road A-356 Casabermeja - Colmenar. Carretera A-7000 Málaga - Colmenar. Road A-7000 Málaga - Colmenar.
Carretera A-7205 Vélez-Málaga - Colmenar. Road A-7205 Vélez-Málaga - Colmenar.

Senderos (Gran Senda) - Paths Ríos - Rivers Cuenca río Vélez - Basin Vélez river

Observatorio - Observatory Interés ornitológico - Ornithological interest Mirador - Viewing point Patrimonio - Heritage Interés geológico - Geological interest

Fenología aves -Bird phenology

I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII

Las celdas representan los meses del año que están escritos en números romanos. Los colores indican la presencia de la especie durante el año. Cells represent the months of the year in Roman numerals. Colours represent the presence of the species throughout the year.

Verde oscuro - Dark green: presencia normal; normal presence. Verde claro - Light green: presencia ocasional; occasional presence.
Blanco - White: normalmente ausente; normally absent.

Taxonomía y nombres - Taxonomy and names:

Atiende al Subcomité Taxonómico del BOU (British Ornithologists' Union) y al Comité Holandés para la Sistemática de Aves (CSNA). According to Taxonomic Sub-Committee of the BOU Reports Committee and the Dutch Committee for Avian Systematics.

Estatus - Status

Residente - Resident (). Presente durante todo el año. Species that is present throughout the whole year.
Estival - Summer visitor (). Presente durante el periodo reproductor (primavera-verano). Species that is present during breeding period (autumn-winter).
Invernante - Winter visitor (). Presentes durante la invernada (otoño-invierno). Species that is present in winter (autumn-winter).
Migradora - Migrant (). Presente sólo durante los pasos migratorios. Species that is present during migration only.
Ocasional - Occasional (O). Presente de forma esporádica. Species that appears in an ocassional form.
Especies reproductoras. Breeding species.

Fenología plantas - Flora phenology

I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII

Naranja - Orange: periodo de floración; flowering period.

Cartografía- Cartography: Base de Datos Espaciales de Andalucía para Escalas Intermedias [DEA100]. Sistema Cartográfico de Andalucía.

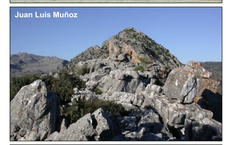
Autor - Author: Miguel Ángel Farfán Aguilar. **Depósito Legal:** MA 1972-2013.

AMBIENTES - ENVIRONMENTS



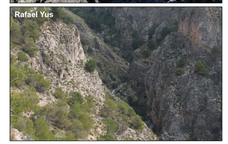
Cultivos sobre colinas y lomas - Hill crops

Estos cultivos ocupan gran parte de la superficie de la cuenca del río Vélez. Se extienden por zonas de pendiente considerable pero aptas para el aprovechamiento agrícola. Son tierras dedicadas mayoritariamente a cultivos leñosos, tanto de secano como de regadío. Las principales especies cultivadas son el olivo, el almendro, los cítricos, el aguacate y el mango. Las parcelas de cultivo aparecen entremezcladas con manchas de vegetación natural lo que aporta heterogeneidad al paisaje y favorece la existencia de una comunidad faunística más diversa. Concretamente los vertebrados están muy bien representados, sobre todo los reptiles, las aves y los mamíferos.
These crops occur over most of the surface of the basin of the Vélez river. Agriculture spreads throughout areas with steep slopes that are, nonetheless, suitable for farming. Hill crops are mostly focused on irrigated and dry woody crops, principally represented by olive crops, almond trees, citrus crops, avocados and mangos. Agricultural plots are mixed with patches of natural vegetation, which produces heterogeneous landscapes and favors the presence of a diverse faunal community. Vertebrates are well represented, especially reptiles, birds and mammals.



Karsts y lomas calizas- Karsts and limestone hills

Este ambiente se distribuye principalmente por el norte de la cuenca del río Vélez y se caracteriza por la presencia de roca desnuda y una cobertura vegetal normalmente escasa limitada por la ausencia de suelo. La naturaleza caliza de las sierras de esta región da lugar a la existencia de una morfología característica en la que son comunes los cortados, las crestas, los canchales y las fisuras, entre otros. La vegetación y la fauna son muy diversas y contiene especies tan representativas como el majuelo, el lentisco y la coscoja, en el primer caso, y la cabra montés, el halcón peregrino y el lagarto ocelado, en el segundo.
This type of environment is mainly found in the north of the basin of the Vélez river. It is characterized by the predominance of bare rocks, and by a frequently scarce vegetation cover as a result of the lack of soil. The calcareous nature of the mountain ranges in this region shapes a distinctive geomorphology characterized by cliffs, summits, screes and fissures. The fauna and the flora are highly diverse and contain species such as hawthorns, mastic shrubs, kermes oaks, wild goats, Peregrine Falcon and eyed lizards, among others.



Barrancos calizos - Limestone cliffs

Las sierras calizas del sector oriental de la cuenca del río Vélez, coincidiendo con el Parque Natural de Sierra Tejeda, Almijara y Alhama, son las que muestran el relieve más abrupto con pronunciadas laderas, valles encajonados, crestas verticales y profundos barrancos. Los ríos en esta zona muestran numerosas formaciones geológicas como las cascadas y las pozas. El estrato arbóreo de la vegetación está representado por la encina, el pino carrasco y el pino resinero, mientras que en el arbustivo destacan el enebro, la cornicabra y el aladierno. Entre los vertebrados las especies más características son el sapo partero bético, el águila real, el águila perdicera y la chova piquirroja, entre otras.
The limestone mountain ranges in the east of the basin of the Vélez river, included in the Natural Park of Sierra Tejeda, Almijara and Alhama, show the steepest relief, narrow valleys, vertical summits and deep cliffs. There are geological formations in abundance in the rivers of this area, such as pools and waterfalls. The tree cover is constituted by holm oaks, Aleppo pines and maritime pines, while the shrub cover is formed by junipers, Cygnus turpentines and Mediterranean buckthorns. Among the most characteristic vertebrates are the Betic midwife toad, the Golden Eagle, the Bonelli's Eagle and the Red-billed Chough, among others.



Embalse de La Viñuela - La Viñuela reservoir

La construcción del embalse y, por lo tanto, la creación de un humedal con una lámina de agua permanente en un entorno altamente transformado por la actividad humana ha dado lugar a la aparición de un hábitat hasta entonces inexistente en una región con ausencia generalizada de zonas húmedas. Consecuencia directa de ello es que el embalse de la Viñuela se ha convertido en un lugar de gran interés ambiental por la enorme riqueza faunística que presenta, siendo la comunidad de aves acuáticas la más diversa.
The building of this reservoir, and the subsequent appearance of a wetland with a permanent sheet of water within a highly humanized environment, has favored the emergence of habitats that did not exist before in the surrounding areas. The direct consequence of this is that the reservoir of La Viñuela is currently an environmentally interesting place with a rich fauna, which is mostly represented by water-birds.



Cauces y riveras - Riversides and gallery forests

El agreste relieve predominante en la cuenca del río Vélez propicia que los ríos y arroyos tengan, en los tramos altos y medios principalmente, un régimen hídrico de tipo torrencial. En la zona baja, ya en el curso bajo del río Vélez, el relieve se suaviza y la dinámica del río es menos energética. La vegetación de ribera está bastante deteriorada en muchos tramos debido a la presión agrícola. Las zonas mejor conservadas coinciden con los tramos altos donde aparecen especies como el álamo blanco, el fresno, el olmo y el sauce pedicelado. Estas zonas también albergan una fauna diversa entre la que cabe mencionar el mirlo acuático, el martín pescador y la rana meridional.
The rough relief that dominates in almost all the basin of the Vélez river favors the torrential nature of the high and middle courses of most rivers and streams. In the lower course of the Vélez river, the relief becomes smoother and the river dynamics become less powerful. The vegetation cover in the riversides is highly altered as a result of agriculture practices. The best preserved areas are usually located in the upper courses, where white poplars, ashes, elms and Mediterranean willows can be found. These areas provide habitats for animal species such as the White-throated Dipper, the Common Kingfisher and the Mediterranean tree frog.



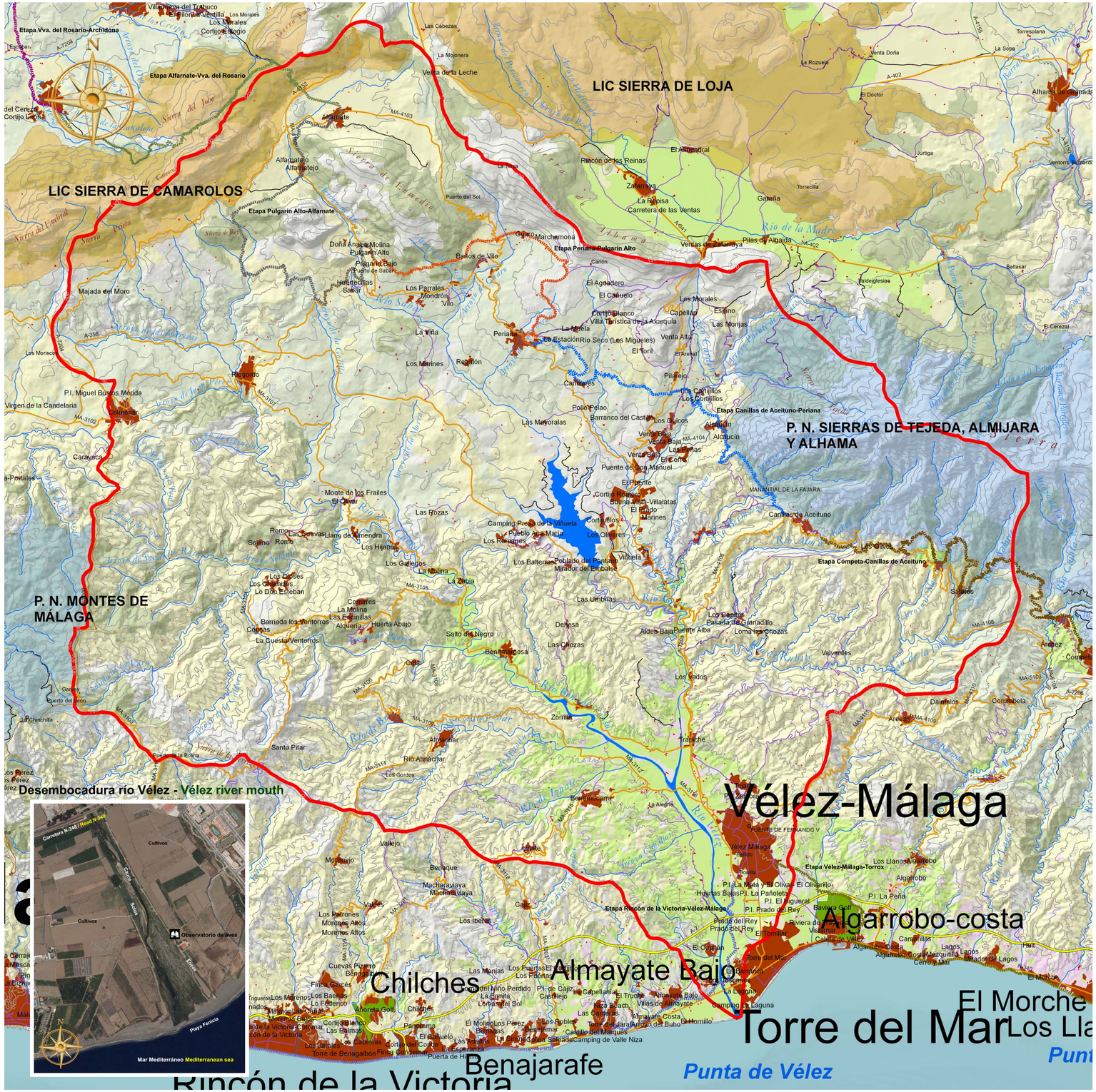
Tierras de labor - Farmlands

Se distribuyen principalmente por el tramo medio y bajo de la cuenca ocupando la llanura aluvial del río Vélez. Las tierras presentes en esta zona son muy favorables para el aprovechamiento agrícola y están destinadas principalmente a los cultivos herbáceos de regadío. La fauna ligada a las tierras de labor está representada por especies adaptadas a la actividad del hombre. De hecho estas tierras albergan una comunidad de paseriformes muy rica y numerosas especies de reptiles y pequeños mamíferos.
Farmlands are mostly distributed in the middle and lower courses of the Vélez river, occupying the alluvial plain. Soils in this area are highly favorable for farming and are mainly dedicated to irrigated herbaceous crops. The associated fauna is represented by species adapted to the human activities. In fact, these lands provide habitats for a rich community of Passeriformes and for many reptile and small mammal species.



Desembocadura del río Vélez - Vélez river mouth

La conjunción de las aguas fluviales y costeras, así como la combinación de la vegetación ripiaria y palustre en una rica diversidad cromática dotan a este espacio natural de un gran valor paisajístico. No obstante, el principal valor del delta es la riqueza de aves que alberga. El delta del río Vélez tiene gran interés ornitológico como lugar de paso durante las migraciones y como zona de invernada. De hecho se observan numerosas especies pertenecientes a diferentes grupos como las anátidas, las garzas, los limícolas e incluso rapaces. Desde la playa también se observan distintas especies de aves marinas como gaviotas, págalos, alcas, pardelas, alcatraces y charranes, entre otras.
Just like in other coastal wetlands, the confluence of fresh and sea-water and the combination of riparian and marsh vegetation with a rich chromatic diversity provides this natural space with landscapes of significant aesthetic value. Nevertheless, the main value of the delta is the high diversity of water-birds. Despite its low dimension, the delta of the Vélez river has great ornithological interest because it is a crossing point for migrants and a wintering site for many species, including ducks, herons, waders and raptors. Lots of marine species can be also watched from the seaside, including gulls, skuas, razorbills, shearwaters, gannets and terns, among others.



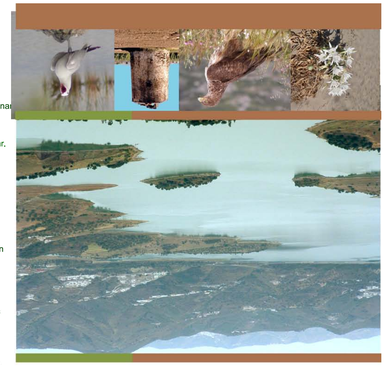
Basin of the Vélez River

Interactive map

Environmental and cultural values

Serie: Environmental and cultural values of the basins of the Vélez river and Guadalhorce river

1:65,000



1:65.000

Serie: Valores ambientales y culturales de las cuencas de los ríos Vélez y Guadalhorce

Programa Cooperación Transfronteriza España-Fronteras Exteriores

Unión Europea Fondo Europeo de Desarrollo Regional

Invertimos en su futuro

diputación de málaga

idara

Cuenca del Río Vélez

Mapa Interpretativo

Valores ambientales y culturales

